

## *Inhalt*

Vorwort.....	7
Verzeichnis der Abbildungen .....	13
1. Horizonte der Literatur	
<i>Catharina Duff</i>	
„Naturschönheit“ und Ort der Begegnung: Die Prinzeninseln um 1900 in ausgewählter Literatur des 20. Jahrhunderts .....	17
<i>Erika Glassen</i>	
Die Wahrnehmung der Natur im frühen türkischen Istanbul-Roman .....	27
<i>Karin Schweißgut</i>	
Jenseits der Zivilisation: Mensch und Natur in Anatolien anhand von ausgewählten Werken der türkischen Literatur .....	39
<i>Jenny B. White</i>	
Creating Turks in Fiction and Ethnography .....	53
<i>Sigrid Kleinmichel</i>	
Atmosphäre an der „Peripherie“. Zur Dichtung in Usbekistan nach 1990 .....	57
2. Sprachliche Erfassung von Natur	
<i>Yukiyo Kasai</i>	
Die alttürkischen Wörter aus Natur und Gesellschaft in chinesischen Quellen (6. und 9. Jh.). Der Ausgangsterminus der chinesischen Transkription <i>tū jué</i> 突厥 .....	81
<i>Helga Anetshofer</i>	
Neues zur altanatolisch-türkischen Pferdeterminologie .....	143
<i>Ablet Semet</i>	
Natur und Mensch als Maßeinheiten in den Türksprachen .....	159
<i>Ayşe Tetik</i>	
„Mensch“, „Mann“, „Frau“ in den modernen Türksprachen .....	169

## 3. Von (Fabel-)Tieren und Pflanzen

*Joachim Gierlichs*Zur Ikonographie des *dābbat al-ard* ..... 183*György Hazai*

Natur und Tierwelt in zwei frühosmanischen Werken ..... 191

*Peter Zieme*Über Wunschbäume, Schlangen  
und eine altuigurische Erzählung ..... 205*Ingeborg Hauenschild und Claus Schönig*Drogen im *Bābur-nāme* ..... 217*Richard Wittmann*„Denn sie können ja nicht sprechen ...“.  
Ein frühes Beispiel gesetzlich verordneten,  
pathozentrischen Tierschutzes in der islamischen Welt ..... 231

## 4. Menschen, Landschaft und Umwelt

*Mária Ivanics*

Hungersnot in der Steppe ..... 251

*Barbara Flemming*

Mensch und Natur an der Südostgrenze der Türkei ..... 259

*Adolat Rakhmankulova*Die landwirtschaftlichen Erfolge  
der koreanischen Zwangsumsiedler in Usbekistan ..... 271*Brigitte Heuer*Vom Salzsumpf zum Vogelparadies.  
Das geplante Biosphärenreservat „Nuratau-Kyzylkum“ in Usbekistan ..... 279*Elena V. Boykova*The Interrelation of Nature and Man  
in the Spiritual Tradition of the Mongols ..... 297*Rufat Sattarov*The “Rites of Passage” Among the Azerbaijani Turks:  
Traditional Beliefs and Rituals Linked to the Birth of a Child ..... 301

Die AutorInnen und HerausgeberInnen ..... 313

Abbildungen ..... 317